

**Poland-Katowice: Driving lessons**  
**OJ S 66/2015 03/04/2015**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Śląska Wojewódzka Komenda Ochotniczych Hufców Pracy

Postal address: pl. Grunwaldzki 8–10

Town: Katowice

Postal code: 40-950

Country: Poland

For the attention of: Piotr Osysek

E-mail: [slaska@ohp.pl](mailto:slaska@ohp.pl)

Telephone: +48 322090863

Fax: +48 322581931

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.slaska.ohp.pl>

**I.2. Type of the contracting authority**

Other: państwowa jednostka budżetowa

**I.3. Main activity**

Education

Other: Ochotnicze Hufce Pracy

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Organizacja i przeprowadzenie kursu prawa jazdy dla uczestników projektu "Równi na rynku pracy".

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 24: Education and vocational education services

Main site or place of performance: Katowice, Wodzisław, Bielsko-Biała, Cieszyn, Częstochowa, Myszków, Żywiec, Bielsko Biała.

NUTS code PL224 Częstochowski, PL225 Bielski, PL227 Rybnicki, PL22A Katowicki

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Przedmiotem zamówienia jest organizacja i przeprowadzenie kursów prawa jazdy kategorii B dla uczestników

projektu „Równi na rynku pracy” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego

Funduszu Społecznego z podziałem na 8 części.

Ilość uczestników projektu: nie więcej niż 114 osób,

Podział na części:

Część 1. Organizacja i przeprowadzenie kursu prawa jazdy dla uczestników projektu wdrażanego przez

Centrum Edukacji i Pracy Młodzieży OHP w Katowicach w następujących lokalizacjach: Katowice – 30 osób (podział na co najmniej 2 grupy szkoleniowe)/

Część 2. Organizacja i przeprowadzenie kursu prawa jazdy dla uczestników projektu wdrażanego przez

Centrum Edukacji i Pracy Młodzieży OHP w Katowicach w następujących lokalizacjach: Wodzisław Śląski – 12 osób.

Część 3. Organizacja i przeprowadzenie kursu prawa jazdy dla uczestników projektu wdrażanego przez

Centrum Edukacji i Pracy Młodzieży OHP w Katowicach w następujących lokalizacjach: Radzionków – 6 osób.

Część 4. Organizacja i przeprowadzenie kursu prawa jazdy dla uczestników projektu wdrażanego przez

Centrum Edukacji i Pracy Młodzieży OHP w Bielsku-Białej w następujących lokalizacjach: Bielsko-Biała – 10 osób.

Część 5. Organizacja i przeprowadzenie kursu prawa jazdy dla uczestników projektu wdrażanego przez

Centrum Edukacji i Pracy Młodzieży OHP w Bielsku-Białej w następujących lokalizacjach: Cieszyn – 10 osób.

Część 6. Organizacja i przeprowadzenie kursu prawa jazdy dla uczestników projektu wdrażanego przez

Centrum Edukacji i Pracy Młodzieży OHP w Bielsku-Białej w następujących lokalizacjach: Żywiec – 10 osób.

Część 7. Organizacja i przeprowadzenie kursu prawa jazdy dla uczestników projektu wdrażanego przez

Centrum Edukacji i Pracy Młodzieży OHP w Częstochowie w następujących lokalizacjach: Częstochowa – 27 osób (w podziale na co najmniej 2 grupy szkoleniowe).

Część 8. Organizacja i przeprowadzenie kursu prawa jazdy dla uczestników projektu wdrażanego przez

Centrum Edukacji i Pracy Młodzieży OHP w Częstochowie w następujących lokalizacjach: Myszków – 9 osób.

Celem kursu jest przygotowanie osób starających się o prawo jazdy kategorii B do kierowania odpowiednimi

dla tej kategorii pojazdami w sposób niezagrażający bezpieczeństwu i porządkowi ruchu, poprzez nabycie

umiejętności teoretycznych (przepisy ruchu drogowego, zasady udzielania pierwszej pomocy itp.) oraz

praktycznych (praktyczna nauka jazdy) niezbędnych do zdania egzaminu państwowego i uzyskania prawa jazdy

kat.

#### **II.1.5. CPV code(s)**

80411200 Driving lessons

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

#### **II.2. Total value of the contract/lot**

##### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 164 681 PLN  
excluding VAT

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of

1. Cena. Weighting 90
2. Doświadczenia. Weighting 10

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

25/GM/RRP/ŚWK/PJ/2015

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

###### **Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2015/S 22-036030](#) of 31.1.2015

### **Section V: Award of contract**

---

Contract No: 25/GM/RRP/ŚWK/PJ/2015

Lot No: 1

- Lot title: Organizacja i przeprowadzenie kursu prawa jazdy dla uczestników projektu wdrażanego przez Centrum Edukacji i Pracy Młodzieży OHP w Katowicach w mieście Katowice

#### **V.1. Date of conclusion of the contract**

27.3.2015

#### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

#### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Ośrodek Szkoleń Zawodowych „Diagno-Test”

Postal address: ul. Świerczyny 72

Town: Mysłowice

Postal code: 41-400

Country: Poland

E-mail: [biuro@osrodekszkoleniakierowcow.pl](mailto:biuro@osrodekszkoleniakierowcow.pl)

Fax: +48 322225257

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 47 145 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 44 370 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

Contract No: 25/GM/RRP/ŚWK/PJ/2015

Lot No: 2

- Lot title: Organizacja i przeprowadzenie kursu prawa jazdy dla uczestników projektu wdrażanego przez Centrum Edukacji i Pracy Młodzieży OHP w Katowicach w Wodzisławiu Śląskim

**V.1. Date of conclusion of the contract**

27.3.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: P.P.H.U „Avant” Dariusz Szulik

Postal address: ul. Równoległa 7

Town: Jankowice

Postal code: 44-264

Country: Poland

E-mail: [oskavant@op.pl](mailto:oskavant@op.pl)

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 18 858 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 22 188 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

Contract No: 25/GM/RRP/ŚWK/PJ/2015

Lot No: 4

- Lot title: Organizacja i przeprowadzenie kursu prawa jazdy dla uczestników projektu wdrażanego przez Centrum Edukacji i Pracy Młodzieży OHP w Bielsku-Białej w Bielsku Białej

**V.1. Date of conclusion of the contract**

27.3.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 5

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „WUR-ex”

Postal address: ul. Słowackiego 24

Town: Bielsko-Biała

Postal code: 43-300

Country: Poland  
E-mail: [wurex@neostrada.pl](mailto:wurex@neostrada.pl)  
Fax: +48 338220516

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 15 715 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 18 500 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

Contract No: 25/GM/RRP/ŚWK/PJ/2015

Lot No: 6

- Lot title: Część 6. Organizacja i przeprowadzenie kursu prawa jazdy dla uczestników projektu wdrażanego przez Centrum Edukacji i Pracy Młodzieży OHP w Bielsku Białej w mieście Żywiec

**V.1. Date of conclusion of the contract**

27.3.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Zakład Doskonalenia Zawodowego w Katowicach

Postal address: ul. Z. Krasińskiego 2

Town: Katowice

Postal code: 40-952

Country: Poland

E-mail: [info@zdz.katowice.pl](mailto:info@zdz.katowice.pl)

Fax: +48 326037761

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 15 715 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 19 620 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

Contract No: 25/GM/RRP/ŚWK/PJ/2015

Lot No: 7

- Lot title: Organizacja i przeprowadzenie kursu prawa jazdy dla uczestników projektu wdrażanego przez Centrum Edukacji i Pracy Młodzieży OHP w Częstochowie w mieście Częstochowa

**V.1. Date of conclusion of the contract**

27.3.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

**V.3.**

**Name and address of the contractor**

Official name: Ośrodek Kursowego Szkolenia Kierowców Andrzej Tyła

Postal address: ul. Wapienna 3

Town: Częstochowa

Postal code: 42-200

Country: Poland

E-mail: [nauka.jazdy.tyla@gmail.com](mailto:nauka.jazdy.tyla@gmail.com)

Fax: +48 343616480

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 42 430,50 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 42 012 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

Contract No: 25/GM/RRP/ŚWK/PJ/2015

Lot No: 8

- Lot title: Część 8. Organizacja i przeprowadzenie kursu prawa jazdy dla uczestników projektu wdrażanego przez Centrum Edukacji i Pracy Młodzieży OHP w Częstochowie w Myszkowie

**V.1. Date of conclusion of the contract**

27.3.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Liga Obrony Kraju Oddział Biura Zarządu Głównego w Krakowie

Postal address: ul. Pomorska 2

Town: Kraków

Postal code: 30-039

Country: Poland

E-mail: [biuro@lok.slask.pl](mailto:biuro@lok.slask.pl)

Fax: +48 322511821

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 14 143,50 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 17 991 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting****Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Projekt "Równi na Rynku Pracy " wdrażany w ramach Priorytetu 1, Działania 1.3, Poddziałania 1.3.3 Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój.

## **VI.2. Additional information**

## **VI.3. Procedures for review**

### **VI.3.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587702

### **VI.3.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp., przysługują środki

ochrony prawnej określone w Dziale VI ustawy Pzp. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu

oraz specyfikacji istotnych

warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5

ustawy Pzp.

2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności Zamawiającego podjętej

w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany

na podstawie ustawy Pzp.

3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się

niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz

wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej

opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego

certyfikatu, przysyłając kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w

taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

5. Terminy wniesienia odwołania:

5.1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego

stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy

Pzp, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

5.2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień specyfikacji istotnych

warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii

Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.

5.3 Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt. 5.1. i 5.2. wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w

którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach

stanowiących podstawę jego wniesienia.

5.4. Jeżeli Zamawiający nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie

wnosi się nie później niż w terminie:

1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;

2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii

Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

6. Szczegółowe zasady postępowania po wniesieniu odwołania, określają stosowne przepisy Działu VI ustawy

Pzp.

7. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego

przysługuje skarga do sądu.

8. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby Zamawiającego, za pośrednictwem Prezesa

Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej,

przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora

publicznego jest równoznaczne z jej wniesieniem.

#### **VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: 02-676

Town: Warszawa

Postal code: ul. Postępu 17a

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

#### **VI.4. Date of dispatch of this notice**

30.3.2015